

CARTA DE ESPAÑA

Ministerio de Empleo y Seguridad Social

732 / Diciembre 2016



Los belenes y la Navidad

Hospitales españoles de América / Adiós a Fidel Castro /
Antonio Buero Vallejo / Sant Sadurní d'Anoia entre burbujas

CARTA DE ESPAÑA

EDITA



SECRETARÍA GENERAL
DE INMIGRACIÓN
Y EMIGRACIÓN
DIRECCIÓN GENERAL
DE MIGRACIONES

CONSEJO EDITORIAL

Secretaría General de Inmigración y Emigración
Dirección General de Migraciones
Gabinete de Comunicación del
Ministerio de Empleo y Seguridad Social

COORDINADOR EDITORIAL

José Julio Rodríguez Hernández

REDACCIÓN

Directora:

Rosa María Escalera Rodríguez

Redacción y fotografía:

Pablo Torres Fernández (Actualidad y Cultura)

Francisco Zamora Segorbe (Reportajes y Deporte)

Carlos Piera Ansútegui (Emigración y Cierre)

Edición on line

Fernando Díaz Suárez

Técnico en fotografía:

J. Antonio Magán Revuelta

Colaboradores:

Jeanette Mauricio (Noruega), Pablo San Román

(Francia), Belén Alarcón (Italia), Ángela Iglesias

(Bélgica), Marina Fernández (Reino Unido), Pablo

T. Guerrero (Irlanda), Natasha Vázquez y Felipe

Cid (Cuba), Gisela Gallego y Silvina Di Caudo

(Argentina), Joan Royo (Brasil), Ezequiel Paz,

Miguel Núñez, Juan Calleja

ADMINISTRACIÓN

Manuel Giralde Bragado

Direcciones y teléfonos:

C/ José Abascal 39, 28003 Madrid

Tf. 91 363 16 03 (Administración)

Tf. 91 363 16 56 (Redacción)

Fax: 91 363 70 57

cartaesps@meys.es

suscripciones: cartaespss@meys.es

IMPRESIÓN Y DISTRIBUCIÓN

Preimpresión, impresión y encuadernación:

Agencia Estatal Boletín Oficial del Estado

Avda. de Manoteras, 54 – 28050 Madrid

Distribuidora:

Mauricio Molina Serrano – Productos Gráficos

Depósito Legal: 813-1960

ISSN: 0576-8233

NIPO: 270-16-001-X

WEB: 270-15-039-4

www.empleo.gob.es/cartaespana



MIXTO
Papel procedente de
fuentes responsables
FSC® C077825

LECTORES

4 ►

Corcubión



ACTUALIDAD

5-9 ►

Hospitales españoles
de América

Chele
González
12-13

ENTREVISTA

Joseph
Stiglitz
24-25

CULTURA

26-27 ►

Antonio Buero
Vallejo, o el teatro
con historia



CULTURA

El pergamo
Vindel

▼22-23



CULTURA Y SOCIEDAD

Sant Sadurní
d'Anoia entre
burbujas
28-29

PUEBLOS



CARTA DE ESPAÑA autoriza la reproducción de sus contenidos siempre que se cite la procedencia. No se devolverán originales no solicitados ni se mantendrá correspondencia sobre los mismos. Las colaboraciones firmadas expresan la opinión de sus autores y no suponen una identidad de criterios con los mantenidos en la revista.

FELIZ 2017

Estos días de diciembre serán tristes para muchos de nuestros numerosos lectores y suscriptores cubanos por el fallecimiento del líder de la revolución Fidel Castro Ruz, hijo de gallego y descendiente de canarios por parte materna. Recordamos su figura y en especial su relación, casi siempre buena, con España.

Un gran proyecto se está gestando en América: la confluencia de los grandes hospitales y sociedades de socorros mutuos y beneficencia. Una trayectoria que comenzó en México hace año y medio y que sigue su camino tras el II Encuentro celebrado en Buenos Aires el pasado noviembre; siempre con el impulso y el apoyo del gobierno de España.

Una de las manifestaciones más queridas de la Navidad son los nacimientos y belenes. Introducidos en España por Carlos III desde Nápoles, calaron pronto en la sensibilidad religiosa española y se exportaron con éxito a algunos países de América.

Por América y muchos otros lugares ha viajado la guitarra de Paco de Lucía a lomos de un documental titulado "La guitarra vuela. Soñando con Paco" y la actualidad en la cultura nos la trae la edición de "El pergamo Vindel": la clonación exacta de las cantigas de amigo de Martín Codax, publicado por el inquieto editor Manuel Moleiro. Recordamos también a Antonio Buero Vallejo, cuando este año se cumple el centenario de su nacimiento, como el mejor dramaturgo español de la segunda mitad del siglo xx.

Por Canarias ha pasado también una celebridad: el premio Nobel de Economía, Joseph Stiglitz que dijo cosas muy interesantes sobre la desigualdad económica en una sociedad globalizada. Los deportes tiran fuerte de la marca España, la NBA acoge este año nada menos que a diez jugadores españoles.

Y acabamos con burbujas y alegría. Con uno de los vinos españoles más reconocidos en el mundo: el cava y la localidad barcelonesa de Sant Sadurní d'Anoia donde se elabora el 95% de este espumoso universal. Y que nos puede servir para brindar por el futuro del inquieto y afable Aurelio Miras Portugal, nuestro director general de Migraciones, que deja sus responsabilidades en este fin de año.

ACTUALIDAD

10-11 ►

Adiós a Fidel Castro



EN PORTADA

Los belenes y la Navidad

14-17



18-19

CULTURA

La guitarra viajera de Paco de Lucía

Los diez de la NBA

◀ 20-21

DEPORTES

COCINA

30-31 ►

Medio mundo brinda con cava español





"D. Quijote y Sancho", de Pablo Picasso.

Me dirijo a ustedes para felicitarles efusivamente por la calidad que ha logrado alcanzar la revista *Carta de España*, lo que se traduce en una enorme expectación de mi parte por recibirla cada mes.

Mis padres gallegos llegaron a Cuba en los años veinte del pasado siglo, se casaron aquí, trabajaron denodadamente y tuvieron dos hijos: mi hermana y yo, todos ellos fallecidos.

Proveníamos del partido de Corcubión, provincia de A Coruña, y aunque tuve la oportunidad de visitar España por motivos de trabajo no pude conocer ese pedazo del territorio español donde nacieron, por lo que le agradecería publicaran una imagen del mismo.

SEGUNDO R. PAZ LIÑEIRO
LA HABANA. CUBA

En esta sección publicamos algunas de las cartas que nos llegan a la redacción de *Carta de España*. Los lectores pueden dirigirse a nosotros a través del correo postal o electrónico:

***Carta de España, Secretaría General de Inmigración y Emigración
Ministerio de Empleo y Seguridad Social***

C/ José Abascal, 39. C.P.: 28003 Madrid. E-mail: cartaesp@meys.es

Carta de España no se hace responsable de las opiniones vertidas por los lectores en esta sección y se reserva el derecho de modificación de las cartas seleccionadas para su publicación. Los datos de carácter personal facilitados por los lectores serán tratados de acuerdo a lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999.

Cervantes y Suiza

Muchas gracias por el envío de la revista *Carta de España*, siempre hay artículos interesantes. El número dedicado a Cervantes y toda su vida es muy interesante. Hace unos pocos meses en la Universidad de Zurich le hicieron un homenaje, en el que yo colaboré. Yo soy de España, de la ciudad de León, y mi esposo es suizo. Ahora que es pensionista, dedicamos el tiempo a viajes y cultura.

Cordiales saludos.

CARMEN BRÜHLMAN-BLANCO
DIETIKON. SUIZA

Oriundo de Corcubión



Vista de Corcubión (A Coruña).



Foto de familia de todos los participantes en el II Encuentro de Hospitales y Sociedades de Beneficencia Españolas.

Hospitales españoles de América Un paso adelante

El Club Español de Buenos Aires acogió el 2.º Encuentro de Hospitales y Sociedades de Beneficencia Españolas en América

Este encuentro supone un paso más en la ruta para una interconexión entre los Hospitales y Sociedades de Beneficencia en América. El evento, celebrado los pasados días 11 y 12 de noviembre contó con la presencia de la secretaria general de Inmigración y Emigración, Marina del Corral y el director general de Migraciones, Aurelio Miras Portugal. Asistieron además unos 90 directivos de 43 entidades y los consejeros de Empleo y Seguridad Social de seis países (Argentina, Brasil, Chile, México, Uruguay y Venezuela).

La primera edición de este Encuentro tuvo lugar en el Distrito Federal de México en junio de 2015 y fue organizado por la Dirección General de Migraciones y el Hospital Español de México. Este primer Encuentro partió de la idea de aprovechar y optimizar la vasta red de hospitales y sociedades de beneficencia creados por la diáspora española en América. Entidades creadas con muy pocos medios, pero con la voluntad y la energía que dan la necesidad, para paliar el dolor y el sufrimiento de los más necesitados. La fuerza del ingenio y el impulso de su generosidad y solidaridad han convertido estos

centros sanitarios en entidades de primer orden en su sector.

Este primer Encuentro de México sirvió para profundizar en el conocimiento mutuo y esbozar las posibilidades y objetivos de una asociación continental de hospitales y sociedades de beneficencia que puedan compartir una gestión moderna o implementar unidades centralizadas de compra de tecnología y medicamentos, así como fomentar el intercambio y la formación de profesionales sanitarios.

El segundo Encuentro se celebró en Buenos Aires los días 11 y 12 del pasado noviembre y José Benito López Carba-

La primera edición de este Encuentro tuvo lugar en México D. F. en junio de 2015 y fue organizado por la Dirección General de Migraciones y el Hospital Español de México

lledo, anfitrión y presidente del Club Español de Buenos Aires, saludó a los asistentes y dio paso a intervinientes como el consejero de Empleo y Seguridad Social de España en Argentina y presidente ejecutivo de Fundación España, Santiago Camba, que aportó que esta segunda edición “abre una nueva y prometedora oportunidad y pretende afianzar nuestros lazos tendiendo sólidos puentes que potencien nuestra experiencia común de cara a un futuro compartido”.

INNOVACIÓN Y TECNOLOGÍA

En representación del Instituto Nacional de Servicios Sociales para Jubilados y Pensionados de Argentina (PAMI), su subdirector ejecutivo, Gonzalo Riobó, se refirió a los desafíos que las entidades dedicadas a la administración y gestión de servicios de salud enfrentan ante los avances de la medicina: “Hay



De izquierda a derecha: Enrique Fierres, Aurelio Miras, Marina del Corral, Daniel Suárez y Santiago Camba.

que adaptarse a la nueva realidad que significa el aumento de las expectativas de vida a través de la innovación y la tecnología, que son el camino para lograr esos cambios. El espíritu español siempre se ha lucido y destacado en las grandes empresas y los grandes desafíos, ya que en esos momentos es cuando ha logrado el mayor brillo y el mayor esplendor, por lo que no tengo ninguna duda que de este encuentro van a surgir iniciativas e ideas fructíferas que van a ayudar a enfrentar ese desafío que se nos presenta”.

Daniel Suárez, presidente del Hospital Español de México, expresó su alegría de poder comprobar “que la semilla sembrada hace un año en la Ciudad de México no se ha secado, pero tenemos

la encomienda de seguir regándola y cuidándola para que fructifique”, y elogió la labor de los emigrantes que han sido capaces de crear instituciones que, en algunos casos, están cercanas a cumplir los dos siglos de vida: “Somos capaces de unir estas entidades para que la nueva fortaleza que surja las proyecte hacia una mejora de servicios para sus socios”.

En la misma dirección se manifestó el presidente del Hospital Español de Auxilio Mutuo de Puerto Rico, Enrique Fierres, quien sostuvo que la segunda edición del encuentro refleja que el realizado en México “no fue una simple utopía o un simple intento. Estoy seguro que marcaremos pautas importantísimas en este encuentro para una apertura sincera y colaborativa de conocimientos médicos, administrativos, técnicos y científicos”.

HEREDEROS DE LA SOLIDARIDAD

Aurelio Miras Portugal, director general de Migraciones, señaló que la ciudadanía española toda es, de alguna manera, heredera de la “solidaridad y grandeza” demostrada por los emigrantes a lo largo de los años, y que todo el mérito de jornadas como la que acogió el Club Español de Buenos Aires es exclusivo de las instituciones y sus directivos, a quienes felicitó por el grado de madurez al que han llegado, añadiendo asimismo que la Administración española es un “mero acompañante” que tiene por objetivo “ayudarlos en lo que podamos y nos inviten”.



Detalle de la mesa presidencial del II Encuentro.



Por su parte, Juan Carlos Paulucci, secretario de Seguridad Social del Ministerio de Trabajo de Argentina, destacó el importante papel que este tipo de instituciones ha desempeñado en el país austral al brindar servicios a miles de personas: “De alguna manera, han sido un sostén para el Estado argentino y para los hospitales públicos, porque significan un ejemplo de lo que debe ser la unión a los efectos de que la ciudadanía pueda contar con una institución que les ayude en el cuidado de su salud”.

Marina del Corral, secretaria general de Inmigración y Emigración del Gobierno español, transmitió un “cariñoso y afectuoso” saludo de parte de la ministra de Empleo y Seguridad Social de España, Fátima Báñez, de quien expresó su total apoyo a este evento, subrayó que a pesar de la distinta magnitud y modos de gestión y organización de las entidades presentes, “todas tienen un denominador común, que es la solidaridad, ese elemento aglutinador que forma parte del ADN español y del que estamos sumamente orgullosos”.

Recordó del Corral su participación en el encuentro realizado en México el año pasado, en el que tuvo “el orgullo y la satisfacción de ver la obra de los emigrantes y cómo ha ido creciendo y haciéndose grande”. Resaltó que dichas instituciones, a las que calificó como entidades de referencia en sus sociedades de acogida, “tienen que enfrentar un reto de suma importancia, que es el de avanzar sobre esos cimientos de solidaridad y tratar de construir una plataforma continental fundada ahora en el principio de colaboración mutua que permita mejorar la asistencia sanitaria de los españoles”, tarea que, concluyó, “contará desde luego con todo el apoyo y toda la colaboración del Gobierno de España”.

Asistieron también al Encuentro Estanislao

de Grandes Pascual, embajador de España en Argentina y presidente de honor de Fundación España y Eduardo Díz, presidente del Consejo General de la Ciudadanía Española en el Exterior (CGCEE), ambos se mostraron dispuestos a apoyar e impulsar esta iniciativa.



Un momento de debate en el Encuentro.



Alfredo Mendoza Peña.
Hospital La Plata Argentina.



Darwin Cerizola.
Socorros Mutuos Uruguay.



Ignacio Manuel Lillo Gallardo. Nuestra
Señora del Pilar Guatemala.



Enrique Fierres González.
Hospital Español Puerto Rico.

El Comité Ejecutivo Provisional nombrado –integrado por cinco miembros– dispondrá de un plazo de 6 meses para la realización de los trabajos encomendados

El segundo día contó con dos coloquios: “Repensar el futuro de las organizaciones. Propuestas para potenciar la integración de saberes entre Hospitales y Sociedades de Beneficencia” y “Construyendo redes de trabajo desde la perspectiva de las Sociedades de Beneficencia y Socorros Mutuos”.

Una vez concluidas las dos jornadas de trabajo se elaboró el Acta Acuerdo del Encuentro, que consta de cinco puntos:

- Necesidad de una formación continua por medio de las nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación (TICs).
- Patrocinar intercambios profesionales con carácter abierto y en base a la reciprocidad.
- Necesidad de creación de un órgano articulador de las diferentes instituciones.
- Innovar en segmentos de atención no explorados que potencien las sinergias propias de cada entidad.
- Articular el conocimiento de las diferentes organizaciones (con independencia de su volumen) y comprender la unión natural que existe entre ellas.

Asimismo se acordó formar un Comité Ejecutivo Provisional para que diseñe una organización y proyecte la constitu-



Andrés González Murga.
Consejero de Empleo Uruguay.

ción de una Asociación Civil que nuclee a las entidades firmantes, para desarrollar los postulados del documento denominado “Conclusiones y Continuidad del Encuentro” emanado del Primer encuentro que tuvo lugar en México D. F. el 1 y 2 de junio de 2015.

Se acordó designar coordinador del Comité Ejecutivo al consejero de Empleo y Seguridad Social en Uruguay a Andrés González Murga y como integrantes de dicho Comité a Alfredo Mendoza Peña (por el Hospital Español de La Plata de Argentina), a Darwin Cerizola (por la Asociación Española Primera de Socorros Mutuos de Uruguay), a Ignacio Manuel Lillo Gallardo (por la Asociación Española de Beneficencia Sanatorio Nuestra Señora del Pilar Guatemala) y a Enrique Fierres González (por el Hospital Español Auxilio Mutuo de Puerto Rico). El plazo para la realización de los trabajos del Comité será de seis meses y ejercerá como secretaria administrativa del Comité, la Secretaría Administrativa de la Unión de la Mutualidad del Uruguay. □

UNA PLATAFORMA DE COLABORACIÓN MUTUA

El Segundo Encuentro de Hospitales y Sociedades de Beneficencia y Socorros Mutuos Españolas en América ha repartido sus trabajos en dos jornadas. En la primera de ellas se desarrollaron los siguientes talleres: “Estrategias para la construcción de una Asociación Internacional de Hospitales y Sociedades de Beneficencia Españoles. Aspectos técnicos, tecnológicos y formativos que potencien el trabajo en común”; “Articulación entre actores sociales: el papel del Estado y la interrelación con los hospitales de comunidad”; “El cambio cultural y organizacional en los Hospitales y Sociedades de Beneficencia: diseño e implementación de nuevas oportunidades para favorecer los canales de comunicación, integración y experiencias” y “Rediseñando paradigmas de gestión socio sanitaria: pautas para un modelo de gestión sustentable y centrado en el paciente. La importancia de la colaboración por área geográfica en la lucha contra enfermedades específicas de cada región”.

El Club Español: una joya bonaerense

El Club Español se encuentra en la calle Bernardo de Irigoyen 172/78, próximo al cruce entre la Avenida 9 de Julio y la Avenida de Mayo, en el barrio de Monserrat de Buenos Aires. Desde 1852, y con distintos nombres, fue la primera en representar a la colectividad española en Argentina. El edificio fue diseñado por el arquitecto holandés Folkers y fue inaugurado en 1911. Puede inscribirse en la categoría de Art Nouveau, aunque también suma rasgos del modernismo catalán, con toques de corrientes austriacas y alemanas.

Hasta 1857 fue Sala Española de Comercio, como primera asociación que representaba a la extensa colectividad española que se encontraba en la Argentina. Pasa a denominarse Casino Español en 1866 y Club Español, definitivamente en 1872.

Durante su extensa historia ha sido visitado por multitud de representantes políticos e institucionales españoles y muchos más personajes de la sociedad y la cultura como Federico García Lorca, Vicente Blasco Ibáñez, Julian Gayarre, María Guerrero, Rafael Calvo, Ramón Menéndez Pidal, Alejandro Lerroux, Blas Cabrera, Enrique Larreta, Federico Moreno Torroba, Joaquín Rodrigo, Imperio Argentina, Jancinto Benavente, Miguel de Unamuno, Pío del Río Ortega, Edmundo D'Amicis, José Ortega y Gasset, Enrique Larreta y Albert Einstein entre otros.

Posee una biblioteca que cuenta con más de 20.000 volúmenes y atesora incunables y libros únicos o raros, en estanterías construidas en madera de roble artísticamente tallada. Su pinacoteca, cuyos principales cuadros convenientemente restaurados se exhiben



en el salón “España”, cuenta con admirables cuadros como “Marina” Joaquín de Sorolla y Bastida, “La Tannagra” de Julio Romero de Torres, “Escena bucólica” de Álvarez de Sotomayor, “Los Saltimbanquis” de Moreno Carbonero, “Locura de Amor” de Pradilla y otras obras de consagrados artistas del siglo XIX. En 2004 fue declarado sitio de interés cultural de la Ciudad de Buenos Aires. □

REDACCIÓN C. DE E.

Adiós a Fidel Castro, alma de la revolución cubana

La desaparición del nonagenario líder socialista marca un antes y un después en la vida política de la isla caribeña. La revolución instaurada por Castro en el pequeño país hace más de 50 años ha resistido a la caída del bloque soviético y al bloqueo comercial de los Estados Unidos

Aunque esperada, la muerte de Fidel Castro, líder de la revolución socialista en Cuba desde que derrocó al dictador Fulgencio Batista en 1959, ha provocado en las clases trabajadoras de todo el mundo sentimientos de dolor por su pérdida, en contraste con la abierta alegría con que ha sido recibida en Miami, Estados Unidos, la capital del anti-castrismo.

Raúl Castro, hermano del líder y actual presidente, anunció su muerte: "Con profundo dolor comparezco para informarle a nuestro pueblo, a los amigos de nuestra América y del mundo que hoy, 25 de noviembre del 2016, a las 10.29 horas de la noche, falleció el comandante en jefe de la revolución cubana Fidel Castro Ruz".

La biografía política de Fidel Castro se inicia con el asalto al cuartel de Moncada en 1953, hecho por el que fue condenado a prisión. Tras ser indultado, se exilió a México, donde planeó una resistencia de guerrilleros frente la dictadura del sargento Fulgencio Batista, que había dejado la isla en manos de la Mafia y de varias empresas estadounidenses. El 2 de diciembre de 1956 embarcó en el "Granma". Al pisar tierra, fueron sorprendidos por el ejército de Batista en Alegria del Pío. Los supervivientes se retiraron a Sierra Maestra, donde iniciaron una guerra de guerrillas. Los revolucionarios llegaron a con-



Fidel Castro recibiendo al rey Juan Carlos en La Habana.

tar con 800 efectivos, frente a los 70 mil de Batista. Fidel nombró comandantes a Ernesto Guevara, el Che; Raúl Castro, su hermano; Camilo Cienfuegos... Llegó al poder tras el triunfo de la revolución, el 1 de enero de 1959, y la huida de Batista. En 1961 Fidel Castro estableció el primer Estado socialista de América. Tras la reforma constitucional de 1976, el comandante fue elegido presidente del Consejo de Estado y del Consejo de Ministros.

Aunque en principio Castro intentó mantener buenas relaciones con el poderoso vecino del norte, tras las ex-

propiaciones de empresas norteamericanas, los gobiernos estadounidenses decretaron sucesivos embargos económicos y comerciales para estrangular al régimen cubano. El distanciamiento se hizo definitivo cuando la superpotencia financió la invasión de Bahía Cochinos en 1961 y promovió distintos atentados contra el líder revolucionario, que se vio obligado a una alianza con la URSS y radicalizar su izquierdismo.

Especialmente grave fue la llamada "Crisis de los misiles", un episodio más dentro de la llamada "Guerra fría". Los líderes cubanos temían una invasión di-

recta de la isla, tras la invasión financiada por los Estados Unidos. El entonces líder soviético, Nikita Jrushchov, decidió asegurar la isla con la instalación de misiles nucleares tácticos, con capacidad para alcanzar los Estados Unidos. La instalación de los misiles fue descubierta por un avión espía estadounidense y Kennedy ordenó un cerco a la isla. Esta situación puso en jaque nuclear a todo el planeta durante semanas.

Debido al común pasado histórico, a los vínculos afectivos y familiares o incluso al origen gallego de Castro, España siempre mantuvo buenas relaciones con Cuba, incluido el periodo de la dictadura franquista, a pesar de las obvias diferencias ideológicas. Ya en la Transición, Fidel Castro se entrevistó, entre otras personalidades españolas, con Manuel Fraga, Adolfo Suárez, Felipe González... El rey Juan Carlos visitó Cuba por primera y única vez en 1999 con ocasión de la IX Cumbre Iberoamericana.



Cientos de miles de cubanos honraron a Fidel Castro.

En los últimos años, ante el deterioro físico de Fidel Castro, su hermano Raúl ha ostentado el poder con otras políticas de apertura. Cuba está en fase de restablecer totalmente relaciones diplomáticas con Estados Unidos, gracias al trabajo del presidente Barak Obama,

con la reapertura de las respectivas legaciones diplomáticas en Washington y La Habana y la habilitación de vuelos directos entre ambos países. ☐

**REDACCIÓN DE C. DE E.
FOTOS: ARCHIVO DE C. DE E.**

Un cubano gallego o un gallego cubano

Fidel Alejandro Castro Ruz (Birán, Holguín, 13 de agosto de 1926 – La Habana 25 de noviembre 2016) era hijo de Ángel Castro Argiz (Láncara, Lugo, España) y Lina Ruz, de ascendencia canaria. El propio Castro diría: "A mi padre lo repatriaron a España después de la guerra de 1898, pero al parecer le agració Cuba y entre los tantos de emigrantes gallegos, él regresa a la isla al año siguiente. Comienza a trabajar en Oriente, como trabajador en la famosa United Fruit Company. Luego organiza a un grupo de trabajadores y comienza a hacer contratas para esta empresa yanqui... era un hombre con mucha fuerza de voluntad. Aprendió a leer y escribir por sí solo... era hijo de campesinos muy pobres, allá en su Galicia. Mi padre mantuvo la raíz española, en especial la gallega... mi padre se inspiraba en

aquella arquitectura de Galicia porque estaba edificada sobre pilotes".

El padre de Fidel Castro llegó a adquirir once mil hectáreas de tierras, unas como propietario y otras como arrendador. Crió a sus hijos dentro de una familia acomodada. Fidel y Raúl estudiaron con los jesuitas en Santiago de Cuba. Fidel hizo sus estudios secundarios y universitarios en el exclusivo colegio Belén, también de los jesuitas, donde estudiaban los hijos de las élites cubanas.

Sobre su madre Fidel Castro afirmaría: "Nunca vi descansar ni un momento a mi señora madre y trajo al mundo a siete hijos. Estaba atenta a todas las tareas de la casa. También colaboraba en la administración de los negocios".

FELIPE CID (LA HABANA. CUBA)

Chele González:

“España revolucionó la forma de cocinar”

El chef del Gallery Vask de Manila –el mejor restaurante de Filipinas– y el único español entre los cincuenta mejores restaurantes de Asia

José Luis González, más conocido por Chele, es un joven cántabro, que nació en Torrelavega hace 39 años. Discípulo de Ferrán Adriá, los hermanos Roca, Juan Mari Arzak, Martín Berasategui y Andoni Luis Aduriz, un día trasladó sus fogones y sartenes a Asia, para acabar en Manila, la capital de Filipinas. Allí ha conseguido que su restaurante, el Gallery Vask, sea considerado el mejor del país y el 39 de Asia. Un español que ha conquistado la cocina del continente.

¿Qué influencia ha tenido la cocina española en la filipina?

La cocina filipina es una de las cocinas con más influencia española en el mundo, quizás la que más. Aún tienen una gran cantidad de platos españoles, como caldereta, paella, lengua estofada o menudo. Por ejemplo, algo que para nosotros es una técnica, el adobo, aquí es un plato en sí mismo. Pero la cocina fili-



Chele González, un triunfador en Filipinas.

pina está evolucionando muchísimo, aunque manteniendo parte de nuestra herencia. Uno de los trabajos que hacemos en el restaurante es justamente estudiar cómo han evolucionado distintos platos españoles, para integrarse al día a día de los filipinos.

¿Cómo está considerada la cocina española y los chefs españoles en Filipinas, en Asia y en el mundo en general?

La cocina española, así como sus chefs, están muy bien considerados en todo el mundo. España hace años revolucionó la forma de cocinar. Somos pioneros en muchas técnicas y filosofías a la hora de cocinar. Y eso no iba a ser menos en Asia y más concretamente en Filipinas. Nuestra comida en Filipinas gusta mucho. Como he dicho anteriormente, tenemos lazos históricos que nos unen.

¿Cómo se inició, cómo y por qué llegó a Filipinas?

Si me preguntas por qué Filipinas, te contesto sinceramente y he de decirte que no lo sé. Hace cinco años decidí venir a conocer Asia, y una cosa me llevó a la otra, terminando en Filipinas, donde me encuentro feliz. Puedo decir que es mi segunda casa. Hace tres años abrimos

nuestro primer restaurante, Vask Tapas Room, basado en comida vasca y del norte de España, tradicional y moderna. Hace dos años abrimos Gallery Vask; aquí es donde Carlo Calma, mi socio y arquitecto, y yo desplegamos nuestra creatividad. Aquí es donde puedo hacer mi cocina y él tiene su galería de arte, al tratarse de un restaurante y de una galería a la vez.

¿Qué le aportan los productos filipinos a su comida?

Nuestros menús degustación están basados en lo que he descubierto de este país y lo que me ha enseñado. He descubierto técnicas ancestrales, como la forma de cocinar de los Anoetas, una comunidad indígena de Luzón, con bambú, productos que jamás he visto en otras cocinas. Y con todas estas cosas nuevas hemos creado nuestros menús. También es importante comentar que usamos un 90% de productos nativos filipinos.

¿Por qué cree que no hay un mayor conocimiento de la cocina filipina en el mundo, al contrario que otras cocinas asiáticas como la china o la japonesa?

Tengo que darte la razón, la comida filipina aún no es tan reconocida como la de otros países asiáticos, pero esto está empezando a cambiar y poco a poco tendrá el reconocimiento que se merece. Ahora mismo, la comida filipina está en plena evolución y esto hace que se estén empezando a sentar las bases. Es una comida muy indígena, que la hace muy diferente al resto de la comida asiática.

¿Chele González es solo un chef o está inmerso en otras actividades?

Por ahora nuestros proyectos son seguir evolucionando y conociendo este país y su riqueza para continuar



Chele González utiliza un 90% de producto filipino.

inspirándonos. Además, seguimos con nuestro proyecto de sostenibilidad, necesitamos ampliar nuestra gama de productos sostenibles. Por otro lado, tenemos un acuerdo con el Instituto Internacional de Investigación del Arroz para varios proyectos relacionados con el arroz local. Con el Archivo General de Indias estamos estudiando cómo nuestra cultura culinaria se expandió por Filipinas, y con diferentes antropólogos estamos conociendo mejor las comunidades aborígenes de este país. Nuestro restaurante no deja de ser una galería de arte, por lo que mi socio está inmerso en proyectos con diferentes artistas filipinos. Y por último, nos gustaría poder seguir avanzando con el proyecto iniciado el año pasado con el estudio

de arquitectura OMA de Nueva York, llamado "Alimentary Design" para conocer cómo interactúan comida y arquitectura en seguridad alimenticia y soluciones arquitectónicas.

¿Qué tiene de diferente y de innovador su cocina, que le ha permitido este reconocimiento a nivel asiático y mundial?

La verdad es que entrar en los 50 mejores restaurantes de Asia es un honor, y a la vez una gran responsabilidad, así como una gran motivación. Creo que nuestra cocina es diferente por lo que nos la inspira, que no es otra cosa que los viajes hechos por Filipinas, sus gentes, su naturaleza, sus productos. El hecho de conocer el país es lo que nos ha inspirado para crear nuestros menús. Así mismo, detrás de cada plato que servimos hay una historia, que nos conecta con cultura, historia, producto, naturaleza; por eso nuestra cocina es conocida como antropológica.

Sabiendo que basa mucho de su innovación en los viajes, ¿cree que un chef debe salir mucho de la cocina?

Yo creo que un chef, antes que chef, es persona, y ampliar conocimientos siempre es bueno, ya sea viajando o no. En mi caso se dio la circunstancia de que necesitaba viajar para encontrar productos, y esos viajes se convirtieron en mi inspiración. Pero cada chef debe decidir cómo quiere crecer personalmente y plasmarlo en su cocina. En los últimos años se está produciendo un movimiento mundial para recuperar productos que están desapareciendo e integrarlos de nuevo en la cocina, sobre todo está pasando en Latinoamérica. ☎

TEXTO Y FOTOS: PABLO SAN ROMÁN

Los belenes y la Navidad

La Navidad o Pascua es posiblemente la festividad más importante del Cristianismo. Se festeja el nacimiento de Jesucristo en Belén, celebrándose el 25 de diciembre en las iglesias Católica, Anglicana y algunas comunidades protestantes, más en la mayoría de las iglesias Ortodoxas

Es difícil celebrar la Navidad sin su representación más tradicional: el belén, el nacimiento del niño Jesús, donde se reproducen todo un conjunto de escenarios, en miniaturas o en belenes vivientes. Y hay toda suerte de belenes: clásicos, populares, barrocos sevillanos, nacimientos quiteños. Los belenes, también llamados nacimientos, misterios, pesebres, portales, pasitos... están presentes en toda España y en la mayoría de los países americanos de habla hispana. La construcción y exhibición forma parte de la liturgia navideña, dentro de la tradición católica. Y los destinatarios preferentes son los niños.

La primera celebración navideña con un belén, se remonta al año 1223, con San Francisco de Asís, en una cueva próxima a la ermita de Greccio (Italia).

En San Cristóbal de la La-

guna (Tenerife, España), en el siglo XVII, se expuso por vez primera un belén en la casa de la familia Lercaro, en la calle de San Agustín, para disfrute de todos los vecinos. El Museo de Historia de la

ciudad conserva aquel belén procedente de Génova (Italia).

MADRID

La capital de España tiene todo un conjunto de belenes repartidos por la ciudad, de distintos estilos y concepciones. En instituciones públicas centenarias tienen espectaculares belenes. En el Palacio Real de Madrid se monta un nacimiento napolitano con más de 200 figuras, pertenecientes al llamado Belén del Príncipe. Su origen se remonta al siglo XVIII, cuando el hijo de Carlos III heredó la afición de su padre y encargó a artesanos que modelaran figuras. El portal de este Belén reproduce el zaguán del Palacio Real. El Belén de la Puerta del Sol, con quinientas figuras, es uno de los más visitados. Lo monta la Asociación de Belenistas de Madrid, que utiliza 150 metros cuadrados donde se representan



Los españoles llevaron los belenes al continente americano. Allí adaptaron las figuras a sus rasgos físicos y sustituyeron a los camellos por llamas y otros animales de su fauna.



Los mercadillos navideños están extendidos por toda Europa y América. Sirven para comprar o renovar figuras del Belén... o para adquirir zambombas y panderetas con los que cantar villancicos (Foto: Pablo Torres).

los distintos pasajes bíblicos, desde la Anunciación a la Virgen María hasta la huida a Egipto.

El tradicional belén de la Plaza Mayor se ha reubicado en la Casa de Cisneros, en la Plaza de la villa. El popular nacimiento, elaborado por el belenista José Luis Mayo, exhibe más de 250 figuras –comprado por el Ayuntamiento de

Madrid a lo largo de muchos años, con una escenografía que simula el día y la noche con una iluminación especial–. En el Palacio de Cibeles, nueva sede del Ayuntamiento de Madrid, presentaron un modesto belén, cedido y creado por José Luis Mayo, de apenas 30 figuras, frente a grandes composiciones de años anteriores. El Museo de San Isidro

(Plaza de San Andrés, 2) ofrece un magnífico misterio del siglo XIX, del escultor Domènec Talarn i Ribot, pintado por Mariano Fortuny. El conjunto, de la Asociación de Belenistas, centra su atención en los Reyes Magos.

TEMPLOS RELIGIOSOS

En recintos religiosos y templos cristianos ofrecen belenes de gran plástica: la Real iglesia de San Ginés (Arenal 13) lucirá su particular belén barroco sevillano. La imagen de la Virgen es una figura del siglo XVIII. El resto de las figuras son contemporáneas, del escultor Antonio José Martínez. En la basílica de San Miguel (San Justo, 4) presentan un misterio

Los belenes están presentes en toda España, Portugal, distintos países de Europa y en la mayoría de los países americanos de habla hispana. La construcción y exhibición forma parte de la liturgia navideña, dentro de la tradición católica



El portal de Belén, en uno de los belenes de la ciudad de San Sebastián.

diseñado por María Dolores Criado, elaborado por José Luis Mayo. En el convento de las Carboneras (Plaza de los Condes de Miranda, 3), hay un belén de las monjas Jerónimas de origen americano: un belén quiteño, barroco, del siglo XVII, anterior a la moda de los belenes napolitanos.

AMÉRICA DE HABLA HISPANA

Los españoles llevaron al llamado Nuevo Mundo sus tradiciones religiosas, los nacimientos y pesebres. Era otro método de evangelización. Y con el tiempo se fusionaron conceptos y formas. Las condiciones climatológicas de la Navidad son diferentes en Europa y en los países americanos del hemisferio sur. Diciembre y enero son meses fríos en el norte y cálidos en el hemisferio sur. Además, hay países en la zona tropical. Las figuras de los distintos belenes están adaptadas a las condiciones climáticas y a las vestimentas de las distintas zonas. Incluyen elementos nativos: palmeras, árboles tropicales, paisajes de sol y desierto... Los países con mayor tra-

dición belenística son México, Perú, Bolivia, Ecuador, Chile y Argentina. En Ecuador, México y otros países, la figura del niño Jesús se coloca en la cuna

después de la llegada de la Navidad, fecha en que se celebra su nacimiento. Después de ser "arrullado" se pone entre María y José.

En México los belenes son llamados "posadas". Y el "ir de posadas" es ver belenes vivientes o animados: los devotos acompañan en procesión a la Virgen y San José, que van de casa en casa pidiendo posada. En los belenes fijos, son comunes las estatuillas pintadas de blanco y oro, junto con los alfileres que forman la aureola de las figuras.

Los belenes de Perú se caracterizan por tener figuras multicolores realizadas en pastas duras, con los pastores luciendo sombreros característicos del país, y las mujeres envueltas en sus típicos mantones. En el pueblo de Huamanga existe una piedra transparente, levemente azulada, en la que se tallaban pequeños nacimientos, imágenes sueltas y, sobre todo, Niños Dios. Unas veces se dejaba la piedra con su color natural y otras veces la policromaban. Esta práctica duró hasta el siglo XVIII, siglo que marcó el esplendor de los be-



Para los niños, las marcas clásicas de juguetes han elaborado belenes infantiles. (Foto: Pablo Torres).



Figuras europeas de un belén clásico. El misterio está formado por la Virgen y San José, con el niño Jesús.

lenes. En la Plaza Mayor de Cuzco, el 24 de diciembre, se congregan vendedores y compradores para realizar el “Santiranticui”, la venta de santitos. Es una enorme feria donde comprar o vender Reyes Magos, la Virgen, San José, los pastores, animales... o adquirir nacimientos completos.

En Ecuador, donde llaman a los belenes “changalos”, está la tradición de estatuillas de porcelana, vidrio y plata, vestidas con gran riqueza.

En Argentina, en la quebrada de Huamauaca, a finales del XVI ya había pe-

sebres, nacimientos o belenes, hechos por los mismos indígenas, copiados de los españoles. Y está la tradición belenística de dos imágenes del Niño Jesús, uno en La Rioja (el niño Alcalde), y otro en Córdoba (el niño Milagroso), objeto de devoción. Existe también la Hermandad del Santo Pesebre, que fue presidida por el escritor e investigador y folclorista Rafael Jijena Sánchez, de Barcelona. El objetivo de la hermandad era velar por el buen gusto de las figuras. Anualmente organizaba en Buenos Aires concursos de pesebres (belenes)

en casas familiares, instituciones y comercios.

En Bolivia, las figuras se realizan con materiales clásicos, con mayor frecuencia talladas en madera ligera o cartón duro, decoradas en extremo con flores y animales. En Venezuela elaboran pequeños belenes. Allí la Navidad es muy larga: inician los festejos religiosos en los primeros días de noviembre y se extienden hasta después del Carnaval.

El nacimiento o pesebre es la mejor y más llamativa representación plástica de la Navidad, la gran fiesta de la Cristiandad. Y con la Navidad, los villancicos: composiciones musicales de carácter religioso nacidas en el siglo XV que empezaron a cantarse en las iglesias junto a los belenes. □

Los españoles llevaron al llamado Nuevo Mundo sus tradiciones religiosas, los nacimientos y pesebres. Era otro método de evangelización. Y con el tiempo se fusionaron conceptos y formas

PABLO TORRES

La guitarra viajera de Paco de Lucía

Se ha presentado en Buenos Aires un documental-homenaje a la última guitarra de Paco de Lucía, aquella que nunca llegó a estrenar

El compositor y guitarrista flamenco más importante de toda la historia, fallecido en México en el año 2014, había diseñado este instrumento en forma conjunta con su amigo, el luthier español Antonio Morales, en Mallorca.

La ciudad porteña fue el primer lugar del continente americano donde se proyectó este trabajo, que ya fue visto en España, y seguirá viajando por otros países amigos. El documental “La guitarra vuela. Soñando con Paco” es una producción de Javier Limón y Jorge Martínez, en colaboración con la compañía

aérea Iberia, que cumple 70 años de su primer vuelo a Latinoamérica. Martínez reconoce que este trabajo no es un documental sobre Paco, sino un homenaje al músico de Algeciras a través de este instrumento tan importante en su vida.

“La guitarra vuela” es el resultado de la gira de esta guitarra única y especial,



Paco de Lucía falleció en México en 2014.



Alejandro Sanz con la guitarra de Paco.

que en 40 días viajó por nueve países, llegando a manos de grandes músicos, de diferentes géneros, unidos por la figura del maestro del flamenco. Chabuco, Diego del Morao, Tomatito, Alain Pérez, Carlinhos Brown, Caetano Veloso, Alejandro Sanz, Mariza, y el argentino Luis Salinas, son algunos de los afortunados músicos que participaron de este encuentro emotivo con “la Maestro”, como se conoce a esta guitarra soñada por Paco de Lucía. Durante la película se van sucediendo testimonios que rescatan el espíritu y la pasión de Paco por la música que adoraba, el jazz de EEUU, la música cubana y la brasiliense, entre otros géneros.

Como parte del proyecto homenaje también se pondrá en marcha la convocatoria a la Beca “Paco de Lucía”, impulsada por la institución Berklee Mediterranean Music Institut, y se editarán el disco “Entre 20 aguas”, que incluirá los temas del documental, interpretados por los músicos participantes.

En la presentación que se realizó en Buenos Aires, el representante de Iberia anunció que próximamente un avión de su flota, Airbus A 350, llevará el nombre del músico “Paco de Lucía”. Esta idea fue aplaudida por Estanislao de Grandes Pascual, em-

bajador de España en Argentina, quien también dirigió unas palabras al público, destacando el aniversario de los 70 años de vuelos de la compañía aérea española a América Latina como una



La guitarra de Paco la construyó el luthier Antonio Morales en Mallorca.

muestra de las buenas relaciones bilaterales de los países hermanos.

El trabajo documental sintetiza la emoción de cada uno de los músicos amigos, procedentes de diferentes culturas musicales al interpretar su música con esta guitarra, símbolo del espíritu de Paco que los sigue acompañando, y se completa con las palabras de su segunda esposa, Gabriela Canseco, desde su casa de México, lugar donde la familia pasaba parte del año.

Como broche de oro, Javier Martínez concluyó el evento con una emotiva charla con Luis Salinas, músico, compositor y guitarrista argentino, que dejó plasmado el carácter generoso de Paco de Lucía, el más grande maestro de la guitarra, que disfrutaba de la compañía de gente joven, con energía para contaminarse, como solía decir.

Salinas, profundamente emocionado, recordó la relación que le unía al músico y su gran admiración, y agradeció a Dios por haberle regalado esa tarde mágica e inolvidable en la que tuvo en sus manos la guitarra de Paco, en su propia casa, rodeado de sus amigos y de su hijo. “Es más de lo que podía soñar”, reconoció ante un atento auditorio.

El guitarrista argentino afirmó que Paco sigue siendo el músico más grande de la guitarra española, por su sentimiento, su técnica y su creatividad. “Uno de los más grandes creadores, de esos que entran al mundo y lo cambian”.

El encuentro terminó con un breve concierto de Luis Salinas, en el que, junto a su hijo Juan, interpretó un tema dedicado al genio de la guitarra, cuya letra conmovió a los presentes.

“Paco... tú te fuiste y nos dejaste... nos dejaste sin tu magia, que hoy lloramos sin consuelo... Paco... nos dejaste en silencio, las guitarras ya no suenan, porque no tienen consuelo... Paco... el flamenco ya te llora, porque ya estás en el cielo, y te llora el mundo entero. Paco...”

TEXTO Y FOTOS: SILVINA DI CAUDO

Los diez de la NBA

La comunidad del anillo de la NBA, la mejor liga de baloncesto del mundo, se ha puesto de nuevo en marcha con una nutrida representación española comandada por el veterano Pau Gasol



Pau Gasol, el más veterano, ahora en los San Antonio Spurs tejanos.

Ni más ni menos que diez son los jugadores procedentes de la ACB que han recalado en la NBA. Es la primera vez que tantos jugadores españoles figuran en la lista de los equipos que forman las dos conferencias, Este y Oeste, de la mejor liga de baloncesto del mundo. Solo

Canadá, con 13, y Francia, con 12 jugadores, superan a España.

A ningún aficionado al basket se le escapa que la presencia de tantos españolitos en la galaxia norteamericana se debe al dulce momento que atraviesa la selección española que, año tras año, ha ido dejando su impronta ganadora en torneos como el Campeonato

de Europa de Selecciones, el Mundial y los Juegos Olímpicos.

Como no podía ser de otro modo, comanda la legión española Pau Gasol, nuestro mejor jugador de baloncesto de todos los tiempos. El gigante de Sant Boi, ganador de dos anillos con los Angeles Lakers, cambió la disciplina de los Chicago Bulls por la de los Spurs de San Antonio, en un intento claro de volver a su mejor versión: aquella que le permitió brillar con luz propia en la arena del Staples Center, codo con codo con Kobe Bryant. Gasol, quien comenzó su andadura por la NBA en 2001 con los Grizzlies de Memphis, es consciente de que, con 36 años cumplidos, su carrera plagada de éxitos no durará muchas temporadas más y no es extraño que haya afirmado que “disfruta ahora más del baloncesto cuando está a punto de acabarse”.

Los Spurs son candidatos firmes al título, o por lo menos a entrar en los “playoffs” que dan derecho a soñar con acariciar la final. Cosa que tiene difícil el otro hermano Gasol, Marc, quien vuelve con renovados bríos, tras la dura lesión que le impidió tomar parte en los Juegos Olímpicos de Río de Janeiro. Lejos del sueño de los anillos, los dos objetivos de Marc para esta temporada son: asegurarse un papel estelar entre los mejores pivots de la NBA, lo que le daría derecho a participar en el encuentro de las estrellas, y reivindicarse como líder de los Grizzlies, dentro y fuera de la cancha.

El hueco español dejado por Gasol en los Angeles Lakers lo cubre esta tem-



José Manuel Calderón, nuevo base de Los Angeles Lakers.

porada el base José Manuel Calderón, quien, pasito a pasito, y de manera más que discreta, se ha labrado un prestigio intachable en Estados Unidos. Tras once años de estancia, durante los que ha transitado por Toronto, Detroit, Dallas y New York, Calde, como le llaman cariñosamente los más cercanos, ha renunciado a la Selección para centrarse mejor en una carrera a la que todavía no ha puesto fecha de caducidad.

Y si hacemos caso de los rumores, quien tiene un pie dentro y otro fuera de su equipo es Ricky Rubio, base de los Wolves, con problemas desde su desgraciada lesión que interrumpió una trayectoria impecable en Minnesota. Pero en caso de quedarse, tendrá que asumir más responsabilidades en un equipo que desea saborear las mieles del "playoff", camino que le ha sido negado desde 2004.

La marcha de Gasol dejó solo al hispano-motenegrino Nikola Mirotic como

único representante español en los Bulls de Chicago, aunque lo suficientemente arropado por una calidad y efectividad de la que dejó buenas muestras en la pasada temporada. Lo mismo sucede con otro ilustre "asimilado", el hispano-congolés Serge Ibaka, cuyo cambio de aires beneficia a un jugador que se estaba quedando encasillado en los Thunder, donde permaneció siete temporadas. Con los Magic de Orlando, puede explotar en toda su dimensión un jugador que siempre se ha dejado la piel en sus intervenciones con la Selección española.

Willy y Juancho, los dos hermanos Hernangómez, no acaba-

ron de cuajar en sus diferentes equipos en España, Real Madrid y Estudiantes, hecho que no ha constituido impedimento alguno para que los ojeadores

norteamericanos se percataran de su potencial. Así que el ex madridista, o sea Willy, migró a los Knicks, junto a Carmelo Anthony. Mientras, el ex Estudiantes, o sea Juancho, número 15 en el draft, ha acabado enrolado en las filas de los Denver Nuggets. ¿Cuál será el rendimiento de los dos hermanos? Aguardemos.

Cuando viajaba Ibaka, su lugar en los Thunder lo ocupaba el ex escolta del Barcelona Alex Abrines. Desde luego, sin Kevin Durant, el equipo precisará de la muñeca de buen especialista en el tiro exterior como es el caso de Abrines.

Pero si de alguno de los jugadores españoles que han migrado a la NBA se esperan espectaculares actuaciones es de Sergio Rodríguez. El del base canario es un periplo de ida y vuelta iniciado hace seis años, cuando decidió volver a España tras una aventura fallida en la NBA que, sin embargo, le sirvió para relanzar una carrera que muchos daban por agotada. En Madrid, gracias a la confianza del entrenador Pablo Laso, volvió a recuperar sus mejores sensaciones. Ahora, enrolado en los Sixers, el Chacho debe dar el do de pecho entre los mejores jugadores de baloncesto del mundo. □

LUIS BAMBÁ



El novato Willy Hernangómez juega con los New York Knicks.



EL ARTE DE LA PERFECCIÓN

*Ediciones primeras, únicas e irrepetibles, limitadas
a 987 ejemplares numerados y autentificados notarialmente.*



XUNTA DE GALICIA



El pergamo Vindel

**La Casa de Galicia en Madrid acogió un acontecimiento cultural de primer orden:
la presentación del clon del Pergamino
Vindel, el testimonio más valioso de la
lírica trovadoresca gallego-portuguesa**

Este pergamo, que fue copiado en la segunda mitad del s. XIII, contiene las siete cantigas de amigo escritas por el juglar gallego Martín Codax y es el único testimonio conservado de cantigas de amigo con notación musical. Pertenecientes al género europeo de la canción de mujer, las cantigas de amigo son características de la lírica gallego-portuguesa. En estas piezas, breves y frescas, la doncella enamorada, la amiga, relata sus vivencias, sus ansias y sus pesares, bien en un monólogo, bien en un diálogo con las amigas, las hermanas o la madre, dirigiéndose también a la naturaleza. La naturaleza —las ondas do mar de Vigo en el caso de la lírica de Martin Codax— dota de una intensa carga simbólica y tiñe con un fuerte erotismo los poemas.

El Pergamino Vindel se conserva actualmente en The Morgan Library & Museum, en Nueva York. Su hallazgo fue fruto del azar: en 1914 Pedro Vindel, librero-anticuario de Madrid del cual recibe su nombre, lo encontró como parte de la encuadernación de un ejemplar manuscrito del “De officiis” de Cicerón.

La primorosa edición que la Editorial M. Moleiro ha realizado, con un proceso largo y minucioso, está acompañado de un libro de estudios, el más exhaustivo publicado hasta la fecha, trilingüe castellano-gallego-inglés, a cargo de un equipo internacional de cinco expertos de reconocido prestigio coordinados por la doctora Mariña Arbor Aldea, profesora de Filología Gallega de la Universidad de Santiago de Compostela, y con

un prefacio del profesor emérito Harvey Sharrer de la Universidad de California.

La doctora Mariña Arbor explicó en la presentación que: “se trata de un folio volante, preparado con delicadeza y finura, destinado a un regalo o un intercambio entre poetas. La rúbrica con el nombre “Martin codax” aparece en el extremo del margen superior izquierdo del pergamo. Al parecer fue copiado en un scriptorium todavía



Libro de la caza de Gastón Phébus, duque de Foix.

desconocido, aunque muy bien dotado desde el punto de vista humano y material". Resaltó asimismo que hay "evidencias paleográficas y de notación musical —como similitudes entre las seis melodías de Martin Codax y la música de algunas de las Cantigas de Santa María—, que hacen suponer que Martin Codax estuvo asociado a las cortes castellanas de Alfonso X el Sabio y Sancho IV.

EL ARTE DE LA PERFECCIÓN

M. Moleiro solamente clona aquellos manuscritos iluminados que los especialistas han calificado de tesoros del patrimonio bibliográfico mundial. La alta tecnología empleada para la reproducción de los códices, junto al saber hacer y la destreza de sus maestros artesanos, permiten a M. Moleiro mantener una fidelidad absoluta. La encuadernación de sus códices sigue los métodos tradicionales de antaño; las páginas se elaboran con un pergamino vegetal especialmente diseñado para lograr el mismo grosor, tacto y olor que el original. Todas las ediciones son primeras, únicas e irrepetibles, limitadas a 987 ejemplares, numerados y certificados con un acta notarial que da fe de su exclusividad. "Durante todo el proceso —revela Manuel Moleiro— trabajamos en estrecha colaboración con los conservadores de cada institución: la complicidad es total. Nuestro objetivo es realizar un códice difícilmente distinguible del original, un clon, y ponerlo a disposición de 987 apasionados de la cultura y el arte". Muchos de sus clientes son bibliotecas, universidades y estudiosos que así pueden manejar unos códices normalmente inaccesibles. □

TEXTO: C. PIERA
FOTOS: M. MOLEIRO EDITOR



Breviario de Isabel la Católica.



El Pergamino Vindel; las Cantigas de amigo de Martin Codax.

Joseph Stiglitz:

“Los mercados han acumulado demasiado poder”

El premio nobel de Economía 2001, Joseph Stiglitz, disertó en el Starmus Canarias 2016 sobre “El aumento de la desigualdad económica en una economía globalizada”



Foto de familia de los participantes en Starmus 2016.

Ante un público más ávido por encontrarse con leyendas de la astrofísica (Stephen Hawking), la divulgación (De Grasse), la música (Brian Eno), la astronáutica (Chris Hadfield) o la neurociencia (Edvard Moser), Joseph Stiglitz, Premio Nobel de Economía en 2001, echó mano de sus dotes de orador para atrapar a sus oyentes en una memorable ponencia en la Pirámide de Arona Tenerife en el marco de la 3.^a Edición del Festival Starmus Canarias 2016 celebrado el pasado verano.

Con insistencia machacona la realidad se empeña en demostrar que las diferencias entre países ricos y pobres no han hecho más que aumentar y al análisis de las causas de esa creciente diferenciación aplica el profesor Stiglitz sus conocimientos. “Para muchos de los pobres de la Tierra el sistema no está funcionando. Para buena parte del medio ambiente no funciona. Para la estabilidad de la economía global no funciona. La transición del comunismo a la economía de mercado ha sido gestionada tan mal que –con la excepción de China, Vietnam y unos pocos países

del este de Europa– la pobreza ha crecido y los ingresos se han hundido.”

En su ponencia, Joseph Stiglitz desveló los orígenes de nuestro descontento e identificó tres aspectos esenciales: los mercados no funcionan como deberían (no son ni eficientes ni estables); los sistemas políticos son incapaces de corregir las deficiencias del mercado; y los actuales sistemas económicos y políticos son fundamentalmente injustos.

Se centró principalmente en la gran desigualdad que estos sistemas promueven, pero también explicó lo intrínsecamente vinculados que están. Stiglitz argumenta que la desigualdad es tanto la causa como la consecuencia del fracaso del sistema político y, además, contribuye a la inestabilidad de nuestro sistema económico.

POLÍTICA AL SERVICIO DE LOS INTERESES FINANCIEROS

El Gobierno, los reguladores, los tribunales, los principales organismos del país (EE UU) favorecen “por encima de cualquier interés, al de las personas más ricas y al de las grandes empresas”. Stiglitz sostiene esta tesis y ofrece reveladores ejemplos de las formas y las estrategias que han seguido “los de arriba” para que el sistema político vele por sus intereses.

El autor señaló como culpables a los mercados, las grandes empresas, el

sector bancario y los resortes viciados de la globalización. En este sentido consideró que los mercados “han acumulado demasiado poder”. Y estas fuerzas implacables se han visto determinadas y reforzadas por otro factor: la política. Una política “demasiado pasiva ante los fallos del mercado” y “demasiado sensible a los intereses económicos”. Al final se ha terminado por diseñar un marco que representa los intereses de muy pocos.

Stiglitz se mostró muy crítico con el papel que ha jugado el sector financiero en los últimos años. “Algo malo le ha sucedido a la brújula moral de muchísima gente que trabaja en el sector financiero. La riqueza que recibían las élites y los banqueros parecía surgir de su capacidad y su voluntad de aprovecharse de los demás”. A este respecto el catedrático de la universidad de Columbia añadió que “la crisis actual ha puesto en evidencia, más claramente que nunca, quiénes han sido los ganadores y los perdedores del crecimiento económico. También ha servido para desencadenar una nueva conciencia de que nuestro sistema económico no solo es ineficiente e inestable, sino básicamente injusto”.

Expuesto el problema, el autor se pregunta: ¿Cómo se ha creado tanta desigualdad? ¿Cuáles son las fuerzas económicas, políticas y sociales que subyacen?

Stiglitz sostiene que la desigualdad no ocurrió “así como así” sino que “fue creada”. Admite que las fuerzas del mercado jugaron su papel, pero no fueron las únicas causantes. Los gobiernos también han sido decisivos. “Los de arriba han aprendido cómo succionarle el dinero a los demás con unos métodos de los que los demás apenas son conscientes, esa es su auténtica innovación”. Los gobiernos –especialmente el norteamericano– han permanecido más bien pasivos ante el creciente aumento de poder de los mercados. No han tratado de corregir sus fallos ni sus malas prácticas.

Stiglitz admite que el cambio estructural en los empleos experimentado



Joseph Stiglitz, premio Nobel de Economía 2001.

por Estados Unidos y buena parte de Europa ha contribuido a una reducción de los salarios del trabajador medio y por lo tanto a un aumento de la desigualdad. Pero hay otros factores, que se resumirían en: La gestión de la globalización. Los ganadores de la forma en la que se ha manejado la globalización han sido, según el autor, “la gente de arriba”. “La globalización tal y como se está gestionando no promueve ni la eficiencia ni la equidad, y pone en peligro las democracias”. En segundo lugar, la liberalización financiera. “Cuando nos preguntamos cómo es posible que los financieros consigan acumular tanta riqueza, una parte de la respuesta es muy sencilla: han ayudado a redactar un conjunto de normas que les permite hacer grandes negocios, incluso durante las crisis que han contribuido a crear”. En tercero, la flexibilidad laboral. “Que el mercado de trabajo estadounidense tuviera un comportamiento tan deficiente durante la Gran Recesión, y que a los trabajadores estadounidenses les haya ido tan mal durante tres décadas debería suscitar dudas sobre las míticas virtudes de un mercado laboral flexible”. Estados Unidos ha dejado de ser el país de las oportunidades para pasar a ser el paradigma del subempleo para una parte muy importante de la población.

La sociedad podría ser más eficiente y más justa si los mercados funcionaran como tienen que funcionar y fueran competitivos. “Vamos en la dirección equivocada”, sostuvo Stiglitz.

QUÉ HACER PARA REDUCIR LA DESIGUALDAD

Pero ¿qué se puede hacer para atajar toda esta desigualdad? En esta última sección de su ponencia Stiglitz aporta alternativas en forma de reformas: el coto a la búsqueda de rentas, unas leyes más estrictas, una mejor gobernanza, una reforma fiscal y jurídica, el fin a los “regalos del gobierno”, la suavización de la globalización, una política monetaria diferente y la reivindicación y reforzamiento del papel de los sindicatos son algunas de ellas. Ninguna de estas recetas es infalible, admite el autor, pero pueden ayudar. Por lo tanto cabe preguntarle ¿Hay esperanza? Como si se sintiera aludido ante esta pregunta no formulada abiertamente, el profesor concluye con aseveraciones no exentas de nubarrones en el horizonte “El 1% ha hecho todo lo posible por convencer a los demás de que no es posible un mundo alternativo. Hoy en día la esperanza se está desvaneciendo. Si no se produce un verdadero cambio sistémico estamos abocados al horror económico y por ende la destrucción social”.

Pero dado que su conferencia se produjo en el seno de un cónclave endocientífico y multidisciplinar, Stiglitz no quiso dejar de resaltar los lazos entre la economía y el mundo de la ciencia, específicamente la ciencia del Clima. En este sentido planteó la idoneidad de una tasa del carbono a las empresas que permita frenar el cambio climático además de promover la innovación de las propias compañías. A su juicio, la ciencia debe venir al rescate de la economía global y minimizar los efectos de la modificación del clima y las consecuencias dañinas para nuestro planeta. ☐

EZEQUIEL PAZ

Antonio Buero Vallejo, o el teatro con historia

En su centenario, la Biblioteca Nacional de España, la Sociedad General de Autores, el Ateneo de Madrid, el Patronato Municipal de Cultura del Ayuntamiento de Guadalajara, el Archivo Histórico Provincial alcarreño... han ofrecido un amplio repertorio de actos para recordar al autor de “Historia de una escalera”, “El concierto de San Ovidio” o “En la ardiente oscuridad”

Pasó su infancia en La Alcarria, se aficionó a la lectura en la gran biblioteca de su padre –militar que enseñaba cálculo en la Academia de Ingenieros de Guadalajara–, aficionándose a la música y a la pintura. A los nueve años dirigía un teatrito de juguete. Antonio Buero Vallejo (Guadalajara 1916-Madrid 2000) estudió Bachillerato en Guadalajara y recibió su primer premio literario en 1932, por la narración “El único hombre”.

En 1934 la familia se trasladó a Madrid. Buero Vallejo ingresó en la Escuela de Bellas Artes de San Fernando, sin dejar de asistir a los teatros, su gran pasión. Al inicio de la guerra civil quiso alistarse como voluntario: su padre se lo impidió. En 1937 se incorporó a un batallón de Infantería, colaborando a la vez con textos y dibujos en “La Voz de Sanidad”.



Hombre de pocos aspavientos, don Antonio Buero Vallejo rara vez se desprendía de su pipa.

En Benicasim conoció al poeta Miguel Hernández.

Al finalizar la Guerra de España, Buero Vallejo fue encerrado en el campo de concentración de Soneja (Castellón). Le dejaron volver a su residencia, con orden de presentarse a las autoridades: no cumplió la orden. Detenido en mayo o junio de 1939, fue condenado a muerte por “adhesión a la rebelión”. La pena le fue commutada por otra de 30 años. Pasó por las cárceles de Conde de Toreno, donde permaneció un año y medio y retrató al poeta Miguel Hernández; Yeserías, donde estuvo un mes y medio; El Dueso y Santa Rita. Hizo cientos de retratos de sus compañeros. Salió del penal de Ocaña en libertad condicional en 1946, aunque desterrado de Madrid. Fijó su residencia en Carabanchel Bajo. Se hizo socio del Ateneo.

Su primer drama fue “En la ardiente oscuridad”, escrito en agos-



La escenografía, los escenarios, la puesta en escena... el Teatro es todo eso y la palabra, justa y medida para llegar al espectador.

to de 1946. Entre 1947 y 1948 escribió "Historia de una escalera", que ganó el premio Lope de Vega de Teatro. La obra se estrenó en 1949, consagrándole como un importante dramaturgo. En los años 50 estrenó distintas obras, "La tejedora de sueños", "Casi un cuento de hadas"... y su primer drama histórico: "Un soñador para el pueblo". En esos años, sus obras se representaron en países como México o Estados Unidos.

En 1959 se casó con la actriz Victoria Rodríguez, con la que tuvo dos hijos. En la década de los 60 consiguió estrenar otras obras, pese a la censura: "El concierto de san Ovidio", obra escrita a partir de la visión de un grabado que representa a una orquestina de ciegos del hospicio de los Quince Veintes, realizado en septiembre de 1771; "El tragaluz", con referencias a la gue-

rra civil... y su versión de "Madre coraje y sus hijos", de Bertolt Brecht. La obra "Las Meninas" fue su segundo mayor éxito, desde "Historia de una escalera". Y se generó una absurda polémica en la revista "Primer Acto", entre lo que llamaban "Teatro del posibilismo" y "Teatro del Imposibilismo". En esos años Buero Vallejo publicó "Un poema y un recuerdo", artículo sobre el poeta Miguel Hernández.

Firmó un manifiesto de 100 intelectuales, encabezados por el poeta José Bergamín, dirigido al ministro de Informa-

ción y Turismo, pidiendo explicaciones por el trato dado a algunos mineros asturianos. En 1964 la censura le prohibió "La doble historia del doctor Valmy", un alegato contra la tortura (no se pudo representar en España hasta 1976). Pudo estrenar "El tragaluz" en 1967, en el Teatro Bellas Artes, bajo la dirección de José Tamayo, obra en la que hacía una referencia directa a la Guerra de España. Obtuvo un enorme éxito.

Antonio Buero Vallejo, uno de los dramaturgos más importantes de España en la segunda mitad del siglo XX, fue nombrado académico de la RAE en 1971 y galardonado con el Premio Cervantes en 1986. También obtuvo el Nacional de las Letras Españolas en 1996. ☐

Entre 1947 y 1948 escribió "Historia de una escalera", que ganó el premio Lope de Vega de Teatro. La obra se estrenó en 1949, consagrándole como un importante dramaturgo

PABLO TORRES
FOTOS: ARCHIVO DE CARTA DE ESPAÑA

Sant Sadurní d'Anoia entre burbujas

Esta villa barcelonesa, con apenas trece mil habitantes, acapara el noventa por ciento de la producción de cava en España

Sant Sadurní tiene sus orígenes en la antigua parroquia de Sant Sadurní de Subirats, con referencia documental fechada en el año 1080. Formó parte de la baronía del Castillo de Subirats, que

estaba en manos de familias nobiliarias hasta que en 1493 pasó a formar parte de la Corona de Aragón.

Durante varios siglos, Sant Sadurní de Subirats fue algo más que un núcleo de casas situadas en los márgenes del camino secular que iba de Barcelona a

Tarragona. Gracias a su excelente situación geográfica, disfrutó de un desarrollo más rápido, hasta el punto que consiguió su independencia como municipio en 1764 adoptando el nombre actual.

Aunque el cultivo de la viña es anterior, será en el siglo XVIII cuando em-



Freixenet es el primer productor mundial de cava.



Las bodegas Codorníu son una joya de la arquitectura novecentista.

piece a desarrollarse gracias a la demanda del mercado americano. A partir de 1872 se empezaron a elaborar las primeras botellas de cava y durante los años 1869 y 1880 se viviría el momento de mayor crecimiento debido a la plaga de la filoxera que sufrían los viñedos franceses. Desgraciadamente, en 1887, la plaga también llegaría a Sant Sadurní arruinando viñas y la economía de la población.

Un grupo de propietarios locales, apodados irónicamente “los siete sabios de Grecia”, usaron los métodos descubiertos en Francia para combatir la plaga. De este modo el municipio se convierte en el principal núcleo catalán en la lucha contra la filoxera. Se comenzó a replantar las viñas con pies de cepa americana, inmunes a la plaga, y poco a poco la producción fue creciendo hasta llegar a nuestros días en los que Sant Sadurní es el principal productor de cava del país, un motor que los ha conducido a ser conocidos como Capital del Cava, ya que el municipio produce el 90% de las botellas que se elaboran en España, con dos marcas insignias en su territorio como son Codorníu y Freixenet.

La bonanza económica que trajeron los vinos espumosos se aprecia en la

localidad con abundancia de casas señoriales y burguesas construidas en el auge de la arquitectura modernista a caballo de los siglos XIX y XX. También modernista es la bodega de Codorníu,

diseñada y construida por Josep Puig i Cadafalch y reconocida como Monumento Histórico Artístico Nacional en 1976.

En otro orden arquitectónico descubla el campanario octogonal de la iglesia parroquial reliquia del antiguo templo gótico. En los alrededores encontramos la ermita de San Benedicto de Espiells: entre los siglos X y XI de estilo prerrománico.

Sant Sadurní celebra sus fiestas del 6 al 9 de septiembre, donde destaca la “Festa de la Filloxera” cada 8 de septiembre en la plaza de la iglesia, en recuerdo de la temible plaga. El primer fin de semana de octubre se celebra la semana del Cava, que tiene como principal acontecimiento el llamado Cavatast. Este acontecimiento reúne la mayoría de las empresas de la denominación del cava, así como otras empresas relacionadas con la gastronomía, convirtiéndose en una verdadera feria. ☐

TEXTO Y FOTOS: CARLOS PIERA



Los bolardos urbanos de Sant Sadurní son tapones de cava.

Medio mundo brinda con cava español

Este vino espumoso natural, originario de Cataluña, es uno de los milagros enológicos y comerciales de España



La trinidad del cava son las uvas macabeo, xarel-lo y parellada.

La historia del cava es la crónica de la superación de un desastre. Lo que hoy se llama “cava” se comenzó a producir a partir de las investigaciones de Luis Justo Villanueva en el Instituto Agrícola Catalán de San Isidro que defendió el método champañés (*méthode champenoise*). Los primeros productores fueron Francesc Gil y Domènec Soberano, de Reus, que en 1868 lo presentaron en la Exposición Universal de París. Inicialmente se producía con las mismas variedades francesas que utiliza el Champagne.

En 1887 llegó la plaga de la filoxera al Penedés, arruinando los cultivos de uva. Esto conllevó una renovación de las variedades utilizadas, con la introducción de cepas blancas de calidad autóctonas, en sustitución de las variedades francesas (pinot noir, chardonnay). Esta sustitución facilitó el desarrollo del cava ya que adquirió personalidad propia. En 2015 se produjeron 244 millones de botellas, de las cuales se exportaron 157 millones, el 65%.

A partir de 1972, tras una disputa con Francia por el nombre protegido champagne o champan, se crea el Consejo

Regulador de la Denominación de Origen Cava, entidad esencial en el desarrollo mundial de este vino. Existe una particularidad con la denominación origen cava: es la única de todas las denominaciones españolas que abarca a 159 municipios de varias comunidades autónomas. La mayoría de ellos están en Cataluña (132 municipios); el resto se reparten por La Rioja (18), País Vasco (3), Aragón (2), Navarra (2), Extremadura (1) y Comunidad Valenciana (1).

La capital del cava es Sant Sadurní d'Anoia (ver págs. 28-29), en la provincia de Barcelona. Allí reside el Consejo Regulador y las principales empresas productoras: Freixenet y Codorniú. Es también importante Vilafranca del Penedés, a unos 20 km de Sant Sadurní.

Las variedades principales de uvas utilizadas en la preparación del cava son: macabeo (viura), parellada y xarel-lo. Cada una aporta al cava unas características que se complementan: el macabeo aporta dulzor y perfume; la parellada aporta finura, frescor y aroma; el xarel-lo aporta cuerpo y estructura. Esta es la base, pero muchas bodegas han efectuado otras mezclas, sobre todo con chardonnay y pinot noir.

Según la reglamentación del Consejo Regulador hay tres categorías de este vino espumoso: cava, con 9 meses mínimo en botella y que supone el 88% de la producción; cava reserva, un mínimo de 15 meses y un 10 % de la producción, y finalmente el gran reserva con más de 30 meses en botella y que supone un 2% de la producción.

En cuanto a su contenido en azúcar se clasifica de la siguiente manera: Brut Nature (entre 0 y 3 gramos de azúcar por litro); Extra Brut: (hasta 6 gramos de azúcar por litro; Brut (hasta 12 gramos); Extra Seco (entre 12 y 17 gramos) de azúcar; Seco (entre 17 y 32 gramos); Semi Seco (entre 32 y 50 gramos) y Dulce (más de 50 gramos de azúcar por litro).

El gusto del consumidor de cava en España ha ido cambiando con el tiempo. Hace un par de décadas se consumían unos cavas dulces o semi-secos, generalmente muy empalagosos y asociados a celebraciones y a las fiestas navideñas. Actualmente se está desligando al cava de una fecha concreta, consiguiendo vender un 37% en Navidad y un 67% el resto del año.

Hoy en día han ganado mucha cuota de mercado el brut y el brut nature que se han ido convirtiendo en vinos para maridar con pescados, carnes, quesos, embutidos, etc., y es más habitual –sobre todo en Cataluña– consumirlo como único vino en la comida. También ha ganado adeptos como vino de aperitivo en ciertos sectores sociales, acompañando embutidos o quesos.



El cava ha de tener al menos nueve meses en botella.

En los últimos años ha comparecido con fuerza el cava rosado, a imitación del champagne rosé francés. El Consejo Regulador admite para el rosado las uvas Garnacha tinta, Monastrell y Pinot Noir (que también se utilizan para

el cava blanco), y la uva trepat exclusivamente para el rosado. Esta uva, originaria de la comarca tarraconense de Conca de Barberá, y con una producción muy limitada, es una viña tradicional recuperada por los viticultores de la zona y que da unos rosados frutales y ligeros y cavas rosados muy buscados.

La menor acidez del cava y su facilidad de maridaje, acompañados del esfuerzo de promoción del sector en el extranjero y nacionalmente, han conseguido el auge de la confianza y valorización de este vino. Alemania, Bélgica, Reino Unido, Estados Unidos, Francia y Japón son los mayores consumidores de cava español. Es paradigmático el caso de Alemania, que en 1986 consumió 2,1 millones de botellas de cava español para llegar a 33 millones de botellas en 2015.

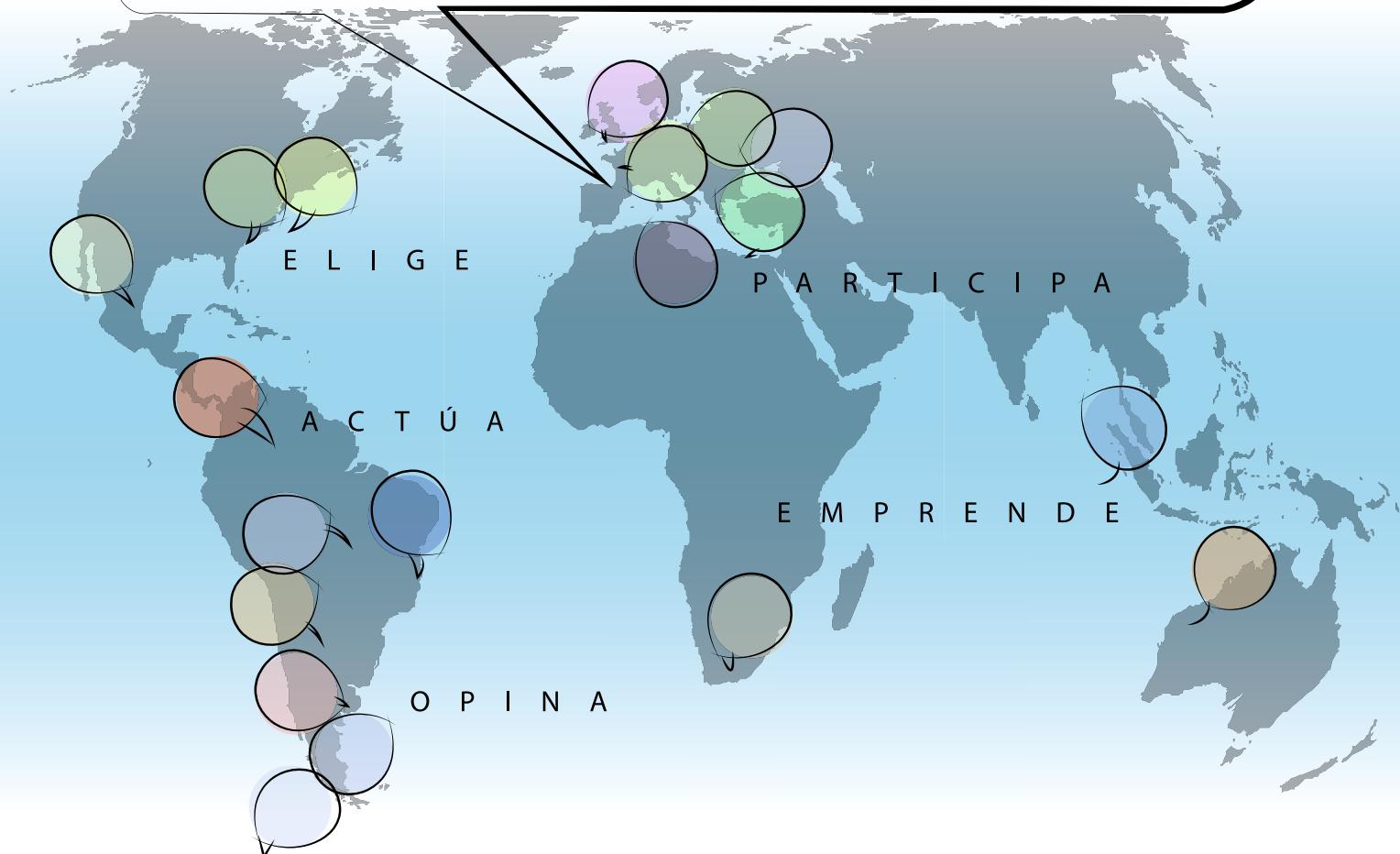
El éxito del cava en el mundo es una historia de trabajo dedicado, de investigación enológica e inteligencia mercantil y comercial. Se ha conseguido exportar masivamente un gran vino asociado a la celebración, la amistad y la alegría. ☐



En 2015 se produjeron 244 millones de botellas.

CARLOS PIERA

¡SUMA TU VOZ!



Conecta con España

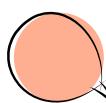
Porque la distancia no es ya obstáculo para participar, para actuar, para elegir, para opinar, para proponer... como ciudadano español en el mundo puedes formar parte de los **Consejos de Residentes Españoles** y del **Consejo General de la Ciudadanía Española en el Exterior**.

La convocatoria de elecciones por parte de las oficinas consulares se efectuó el 30 de noviembre con la inserción de la misma en el tablón de anuncios de las oficinas consulares.

El plazo de presentación de listas acaba el lunes 30 de enero y el nombramiento de la Comisión Electoral el 8 de febrero.

La constitución de la mesa electoral: a finales de febrero o principios de marzo (15 días hábiles antes de la fecha de votación).

Posibles fechas de las elecciones: entre 30 y 40 días hábiles después del 30 de enero: entre el 13 y el 27 de marzo.
Fechas sugeridas: domingos 19 o 26 de marzo.



¡SUMA TU VOZ!

Participa para que tus anhelos se escuchen.
Es el cauce de tu futuro.

www.ciudadaniaexterior.empleo.gob.es/es/



SECRETARÍA GENERAL
DE INMIGRACIÓN
Y EMIGRACIÓN

DIRECCIÓN GENERAL
DE MIGRACIONES